

£8.00 Boult Filles 1926

CONSERVATORIO DI MUSICA B. MARCELLO
FONDO TORREFRANCA
LIB 4081
BIBLIOTECA DEL VENEZIA

L'
ELISIR D' AMORE

Melodramma giocoso in due Atti

DA RAPPRESENTARSI

NEL GRAN TEATRO DELLA FENICE

NEL CARNOVALE E QUADRAGESIMA 1832-33

PAROLE

di Felice Romani

MUSICA

del Maestro Donizetti

8142



VENEZIA
LA VEDOVA CASALI EDITRICE
M.DCCC.XXXIII.

*Il soggetto è imitato dal Filtro di Scri-
be. Gli è uno scherzo; e come tale è
presentato ai cortesi Lettori.*

Felice Romani.

Direttore dell' Orchestra
MARES GAETANO.

Primo Violino de' Balli
CAPITANIO GIROLAMO.

Primo Violino alla Spalla
FIORIO GAETANO.

Primo dei Secondi
MOZZETTI PIETRO.

Prima Viola
RICCI FRANCESCO.

Primo Violoncello
FIORAVANZO GIUSEPPE.

Primo Contrabbasso
FORLICO GIUSEPPE.

Primo Flauto e Ottavino
DE PAULI GIUSEPPE.

Primo Oboè e Corno Inglese
FACCHINETTI GIUSEPPE.

Primo Clarinetto
PEZZANA LODOVICO.

Primo Fagotto
D' AZZI VINCENZO.

Primo Corno
ZIFFRA ANTONIO.

Prima Tromba e Tromba a Chiave
VINCENTI GIO. BATTISTA.

Arpa
MADAMA GUJON.

PITTORE DELLE SCENE MACCHINISTA ED ILLUMINATORE
Sig. BAGNARA FRANCESCO Sig. ZECCHINI ANTONIO.
Membro dell'I. R. Accademia Vestiario
di Belle Arti. DI PROPRIETA' DELL'APPALTATORE.

ATTREZZISTA Direttore della Copisteria
Sig. GALLINA PIETRO. Sig. GIACOMO ZAMBONI.

ARTISTI DI DANZA

Compositore de' Balli.
CORTESI ANTONIO.

Primi Ballerini Serj Assoluti
CASATI GIOVANNI — SICHERA LAURETTA.

Primi Ballerini Serj
CASTELLI EMILIA — PISSARELLO GIUS. — GRISI CARLOTTA

Primi Artisti Assoluti per le Parti
RAMACCINI ANTONIO — DE PAOLIS TERESA.

Primi Ballerini per le Parti
COPPINI ANT. — BALDANZI GELTRUDE — COPPINI GIUS.

Prima ballerina per le Parti ingenue
AMALIA ROMELLI.

Primi Ballerini di mezzo Carattere

| | | |
|---------------------|---|-----------------------|
| D' Amore Michele | ⊙ | Poggiolesi Antonietta |
| Poggiolesi Giovanni | ✱ | Novellau Luigia |
| Coppini Gioacchino | ✱ | Facchini Giuditta |
| Viganò Odoardo | ✱ | Ramaccini Giovanna |
| Croci Lazzaro | ✱ | Bertolini Carolina |
| Fontana Giuseppe | ✱ | Rosmini Barbara |
| Pratesi Gasparo | ✱ | D' Amore Carolina |
| | ✱ | Pratesi Gaetana |
| | ✱ | Viganò Giuletta |
| | ⊙ | |

Corpo di Ballo N.º 12 Coppie.
N.º 60 Comparsa.

ATTO PRIMO



SCENA PRIMA

Il teatro rappresenta l'ingresso d'una fattoria. Campagna in fondo ove scorre un ruscello, sulla cui riva alcune lavandaie preparano il bucato. In mezzo un grand' albero, sotto al quale riposano GIANNETTA, i mietitori e le mietitrici. ADINA siede in disparte leggendo. NEMORINO l'osserva da lontano.

GIANNETTA e CORO.

Bel conforto al mietitore,
Quando il sol più serve e bolle,
Sotto un saggio, appiè di un colle
Riposarsi e respirar!
Del meriggio il vivo ardore
Tempran l'ombre e il rio corrente;
Ma d'amor la vampa ardente
Ombra, o rio non può temprar.

Fortunato il mietitore
Che da lui si può guardar!

Nem. Quanto è bella, quanto è cara! (*osservando Adina*
Più la vedo, e più mi piace... *che legge.*)
Ma in quel cor non son capace
Lieve affetto ad ispirar.
Essa legge, studia, impara...
Non vi ha cosa ad essa ignota ...
Io son sempre un idiota,
Io non so che sospirar.

Chi la mente mi rischiara?

Chi m'insegna a farmi amar?

Adi. (ridendo.) Benedette queste carte!

È bizzarra l'avventura.

Gia. Di che ridi? fanne a parte

Di tua lepida lettura.

Adi. È la storia di Tristano,

E una cronaca d'amor.

Coro Leggi, leggi.

Nem. (A lei pian piano

Vo' accostarmi, entrar fra lor.)

Adi. (legge.) *Della crudele Isotta*

Il bel Tristano ardea,

Nè fil di speme avea

Di possederla un dì.

Quando si trasse al piede

Di saggio incantatore,

Che in un vassel gli diede

Certo elisir d'amore,

Per cui la bella Isotta

Da lui più non fuggì.

Tutti

Elisir di sì perfetta,

Di sì rarà qualità,

Ne sapessi la ricetta,

Conoscessi chi ti fa!

Adi. Appena ei bebbe un sorso

Del magico vasello,

Che tosto il cor rubello

D'Isotta intenerì.

Cambiata in un istante

Quella beltà crudele

Fu di Tristano amante,

Visse a Tristan fedele;

E quel primiero sorso

Per sempre ei benedì.

Tutti

Elisir di sì perfetta

Di sì rara qualità,

Ne sapessi la ricetta,

Conoscessi chi ti fa!

S C E N A II.

Suona il tamburo, tutti si alzano. Giunge BELCORE guidando un drappello di soldati che rimangono schierati nel fondo. Si appressa ad ADINA, la saluta e le presenta un mazzetto.

Bel. Come Paride vezzoso

Porse il pomo alla più bella,

Mia diletta villanella,

Io ti porgo questi fior.

Ma di lui più glorioso,

Più di lui felice io sono,

Poichè in premio del mio dono

Ne riporto il tuo bel cor.

Adi. (alle donne.) (E' modesto il signorino!)

Gia.eCoro (Si, davvero.)

Nem. (Oh! mio dispetto!)

Bel. Veggo chiaro in quel visino

Ch'io fo breccia nel tuo petto.

Non è cosa sorprendente;

Son galante, son sargente;

Non v'ha bella che resista

Alla vista d'un cimiero;

Cede a Marte, Iddio guerriero,

Fin la madre dell'Amor.

Adi. (E' modesto!)

Gia.eCoro (Si, davvero.)

ATTO

Nem.

(Essa ride ... oh! mio dolor!)

Bel.

Or se m'ami, com'io t'amo,
 Che più tardi a render l'armi?
 Idol mio, capitoliamo:
 In qual dì vuoi tu sposarmi?

Adi.

Signorino, io non ho fretta:
 Un tantin pensar ci vo.

Nem.

(Me infelice, s'ella accetta!
 Disperato io morirò.)

*Tutti**Bel.*

Più tempo invan non perdere:
 Volano i giorni e l'ore:
 In guerra ed in amore
 E' fallo l'indugiar.

Adi.

Al vincitore arrenditi;
 Da me non puoi scappar.
 Vedete di quest'uomini,
 Vedete un po' la boria!
 Già cantano vittoria
 Innanzi di pugnar.

Nem.

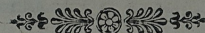
Non è, non è sì facile
 Adina a conquistar.
 (Un po' del suo coraggio
 Amor mi desse almeno!
 Direi siccome io peno,
 Pietà potrei trovar.)

*Gia. e
Coro*

Ma sono troppo timido,
 Ma non poss'io parlar.)
 (Davver, saria da ridere
 Se Adina ci cascasse,
 Se tutti vendicasse
 Codesto militar!
 Sì, sì; ma è volpe vecchia;
 E a lei non si può far.)

L'

ELISIR D' AMORE



PERSONAGGI



ADINA, ricca e capricciosa fittajuola.

Sig.^a Tacchinardi Persiani Fanny.

NEMORINO, coltivatore, giovane semplice, innamorato d'Adina.

Sig. Milesi Gio. Battista.

BELCORE, sargente di guarnigione nel Villaggio.

Sig. Marcolini Carlo.

Il dottore DULCAMARA, medico ambulante.

Sig. Frezzolini Giuseppe.

GIANNETTA, villanella.

Sig.^a Sacchi Marietta.

Villani e Villanelle, Soldati e Suonatori del Reggimento;
un Notaro, due Servitori, un Moro.

CORI E COMPARSE.

L'azione è in un villaggio, nel paese de' Baschi.

Maestro al Cembalo, Istruttore e Direttore de' Cori
di Donne e Uomini.

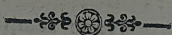
SIG. LUIGI CARCANO.

RAMMENTATORE

SIG. ANTONIO FAVRETTO.

NOTA

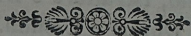
Fra le Scene VII e VIII dell'Atto Primo, viene introdotta una Cavatina del Maestro Donizzetti con le parole qui sotto estese che non sono dell'Autore. Di lui pure non sono pochi versi cantati in fine del Rondò alla Scena IX dell' Atto Primo, che si credette conveniente d'imprimere come fu scritto.



Chi brama aver del core
La dolce libertà,
Tema del cieco amore
Tema la crudeltà.

Finchè amore è solo un gioco
Ei ravviva i nostri petti,
Egli è un fonte di dilette,
È rugiada sovra i fior:

Ma si cangia in fiero nembo
Se sul serio lo prendete;
O fanciulle, se volete,
Darvi scuola io so d'amor.



PRIMO

15

Bel. Intanto, o mia ragazza,
Occuperò la piazza. — Alcuni istanti
Concedi a' miei guerrieri
Al coperto posar.

Adi. Ben volentieri.
Mi chiamo fortunata

Di potervi offerir una bottiglia.

Bel. Obbligato. (Io son già della famiglia.)

Adi. Voi ripigliar potete
Gl' interrotti lavori. Il sol declina.

Tutti Andiam, andiamo. (*partono Bel., Gia. e il Coro.*)

SCENA III.

NEMORINO e ADINA

Nem. Una parola, o Adina.

Adi. L'usata seccatura!
I soliti sospir! Faresti meglio
A recarti in città presso tuo zio
Che si dice malato, e gravemente.

Nem. Il suo mal non è niente—appresso al mio.
Partirmi non poss'io ...
Mille volte il tentai ...

Adi. Ma s'egli more,
E lascia erede un altro?...

Nem. E che m'importa?..

Adi. Morrai di fame, e senza appoggio alcuno ...

Nem. O di fame o d'amor ... per me è tutt'uno.

Adi. Odimi. Tu sei buono,
Modesto sei, nè al par di quel sargente
Ti credi certo d'ispirarmi affetto;
Così ti parlo schietto,

E ti dico che invano amor tu sperì,
Che capricciosa io sono, e non v' ha brama.
Che in me tosto non muoia appena è desta.

Nem. Oh! Adina!... e perchè mai?...

Adi. Bella richiesta!

Chiedi all'aura lusinghiera
Perchè vola senza posa
Or sul giglio, or sulla rosa,
Or sul prato, or sul ruscel:
Ti dirà che è in lei natura
L'esser mobile e infedel.

Nem. Dunque io deggio?...

Adi. All'amor mio.

Rinunziar, fuggir da me.

Nem. Cara Adina!... non poss'io.

Adi. Tu nol puoi? perchè?

Nem. Perchè!

Chiedi al rio perchè gemente
Dalla balza ov'ebbe vita
Corre al mar che a sè l'invita,
E nel mar sen va a morir:
Ti dirà che lo strascina
Un poter che non sa dir.

Adi. Dunque vuoi?...

Nem. Morir com'esso,

Ma morir seguendo te.

Adi. Ama altrove: è a te concesso.

Nem. Ah! possibile non è.

a 2

Adi. Per guarir da tal pazzia,
Chè è pazzia l'amor costante,
Dèi seguir l'usanza mia,
Ogni dì cambiar d'amante.

Come chiodo scaccia chiodo,
Così amor discaccia amor.
In tal guisa io rido e godo,
In tal guisa ho sciolto il cor.

Nem. Ah! te sola io vedo, io sento,
Giorno e notte, e in ogni oggetto:
D'obbliarti in vano io tento,
Il tuo viso ho sculto in petto ...
Col cambiarsi qual tu fai,
Può cambiarsi ogn'altro amor.
Ma non può, non può giammai,
Il primiero uscir dal cor.

(partono.)

SCENA IV

Piazza nel Villaggio.

Osteria della Pernice da un lato.

PAESANI che vanno e che vengono occupati in varie faccende.
Odesi un suono di tromba: escono dalle case le DONNE con
curiosità: vengono quindi gli UOMINI, ec. ec.

Don. Che vuol dire codesta sonata?

Uom. La gran nuova! venite a vedere.

Don. Cos'è stato?

Uom. In carrozza dorata

E' arrivato un signor forestiere.

Se vedeste che nobil sembante!

Che vestito! che treno brillante!

Tutti. Certo, certo egli è un gran personaggio ...

Un Barone, un Marchese in viaggio ...

Qualche grande che corre la posta ...

Forse un duca ... fors'anche di più.

Osservate ... si avvanza ... si accosta:

Giù i berretti, i cappelli giù, giù.

SCENA V.

Il Dottore **DULCAMARA** sopra un carro dorato, in piedi, avendo in mano delle carte e delle bottiglie. Dietro ad esso un servitore che suona la tromba. Tutti i **PAESANI** lo circondano.

Dul. Udite, udite, o rustici;
 Attenti, non fiatate.
 Io già suppongo e imagino
 Che al par di me sappiate,
 Ch' io sono quel gran medico,
 Dottore Enciclopedico,
 Chiamato Dulcamara,
 La cui virtù preclara,
 E i portentosi infiniti
 Son noti in tutto il mondo... e in altri siti.
 Benefattor degli uomini,
 Riparator de' mali,
 In pochi giorni io sgombero,
 Io spazzo gli spedali,
 E la salute a vendere
 Per tutto il mondo io vo.
 Compratela, compratela,
 Per poco io ve la do.
 E' questo l'Odontalgico
 Mirabile liquore,
 Dei topi e delle cimici
 Possente distruttore,
 I cui certificati
 Autentici, bollati
 Toccar, vedere e leggere
 A ciaschedun farò.

Per questo mio specifico,
 Simpatico, prolifico,
 Un uom settuagenario
 E valetudinario,
 Nonno di dieci bamboli
 Ancora diventò.
 Per questo *Tocca e sana*
 In breve settimana
 Più d' un' afflitta vedova
 Di piangere cessò.
 O voi, matrone rigide,
 Ringiovanir bramate?
 Le vostre rughe incommode
 Con esso cancellate.
 Volete voi donzelle
 Ben liscia aver la pelle?
 Voi giovani galanti
 Per sempre avere amanti?
 Comprate il mio specifico,
 Per poco io ve lo dò.
 Ei muove i paralitici,
 Spedisce gli apoplefici,
 Gli asmatici, gli asfitici,
 Gl' isterici, i diabetici,
 Guarisce timpanitidi,
 E scrofole e rachitidi,
 E fino il mal di fegato
 Che in moda diventò.
 Comprate il mio specifico,
 Per poco io ve lo dò.
 L' ho portato per la posta
 Da lontano mille miglia.
 Mi direte: Quanto costa?

ATTO

Quanto vale la bottiglia?
 Cento lire?... trenta?... venti?
 No... nessuno si sgomenti.
 Per provarvi il mio contento
 Di sì amico accoglimento,
 Io vi voglio, o buona gente,
 Un ducato regalar.

Coro

Un ducato! veramente?
 Più brav' uom non si può dar.

Dul.

Ecco qua: così stupendo,
 Sì balsamico elisire,
 Tutta Europa sa ch' io vendo
 Niente men di dieci lire:
 Ma siccome è pur palese,
 Ch' io son nato nel paese,
 Per due lire a voi lo cedo,
 Sol due lire a voi richiedo;
 Così chiaro è come il sole,
 Che a ciascuno che lo vuole
 Un ducato bello e netto
 In saccoccia io faccio entrar:
 Ah! di patria il caldo affetto
 Gran miracoli può far.

Coro

È verissimo: porgete.
 Oh! il brav' uom, Dottor, ch'è siete!
 Noi ci abbiam del vostro arrivo
 Lungamente a ricordar.

SCENA VI.

NEMORINO e DETTI.

Nem. (Ardir. Ha forse il cielo
 Mandato espressamente per mio bene

PRIMO

Quest' uom miracoloso nel villaggio.
 Della scienza sua voglio far saggio.)
 Dottore... perdonate...
 E' ver che possediate
 Segreti portentosi?..

Dul.

Sorpudenti.

La mia saccoccia è di Pandora il vaso.

Nem.

Avreste voi... per caso...
 La bevanda amorosa
 Della regina Isotta?

Dul.

Ah!.. che?.. che cosa?

Nem.

Voglio dire... lo stupendo
 Elisir che desta amore...

Dul.

Ah! sì, sì, capisco, intendo.
 Io ne son distillatore.

Nem.

E fia vero?

Dul.

Se ne fa

Gran consumo in questa età.

Nem.

Oh! fortuna!.. e ne vendete?

Dul.

Ogni giorno, a tutto il mondo.

Nem.

E qual prezzo ne volete?

Dul.

Poco... assai... cioè... secondo...

Nem.

Un zecchin... null' altro ho qua!..

Dul.

E' la somma che ci v'è.

Nem.

Ah! prendetelo, Dottore.

Dul.

Ecco il magico liquore.

Nem.

Obbligato, ah! sì obbligato!

Son felice, son rinato.

Elisir di tal bontà,

Benedetto chi ti fa:

Dul.

(Nel paese che ho girato
 Più d' un gonzo ho ritrovato,
 Ma un eguale in verità
 Non ve n' è, non se ne dà.)

- Nem.* Ehi!.. Dottore... un momentino...
In qual modo usar si puote?
- Dul.* Con riguardo, pian pianino
La bottiglia un po' si scuote...
Poi si stura... ma si bada...
Che il vapor non se ne vada.
Quindi al labbro lo avvicini,
E lo bevi a centellini,
E l'effetto sorprendente
Non ne tardi a conseguir.
- Nem.* Sul momento?
- Dul.* A dire il vero,
Necessario è un giorno intero.
(Tanto tempo sufficiente
Per cavarmela e fuggir.)
- Nem.* E il sapore?..
- Dul.* Egli è eccellente...
(E' Bordò, non elisir.)
- Nem.* Obbligato, ah! sì, obbligato!
Son felice, son rinato.
Elisir di tal bontà,
Benedetto chi ti fà!
- Dul.* (Nel paese che ho girato
Più d' un gonzo ho ritrovato,
Ma un eguale in verità
Non ve n' è, non se ne dà.)
Giovinotto! chi? chi?
- Nem.* Signore?
- Dul.* Sovra ciò... silenzio... sai?
Oggidi spacciar l'amore
E' un affar geloso assai:
Impacciar se ne potria
Un tantin V Autorità.
- Nem.* Ve ne do la fede mia:

Nè anche un' anima il saprà.

a 2

- Dul.* Va, mortale avventurato;
Un tesoro io t' ho donato:
Tutto il sesso femminino
Te doman sospirerà.
(Ma doman di buon mattino
Ben lontan sarò di quà.)
- Nem.* Ah! Dottor, vi do parola
Ch' io berrò per una sola:
Nè per altra, e sia pur bella,
Nè una stilla avanzerà.
(Veramente amica stella
Ha costui condotto quà.) (Dul. entra nel-
l' ost.)

SCENA VII.

NEMORINO.

Caro elisir! sei mio!
Sì, tutto mio... — Com' esser dee possente
La tua virtù, se, non bevuto ancora,
Di tanta gioja già mi colmi il petto!
Ma perchè mai l'effetto
Non ne poss' io vedere
Prima che un giorno intier non sia trascorso?
Bevasi. - Oh! buono! - Oh! caro! - un altro sorso.
Oh! qual di vena in vena
Dolce calor mi scorre!.. ah! forse anch' essa...
Forse la fiamma istessa
Incomincia a sentir... Certo la sente...
Me l' annunzia la gioja e l' appetito
Che in me si risvegliò tutto in un tratto.

(Siede sulla panca dell'osteria: si cava di sac-
coccia pane e frutti, e mangia cantando a go-
la piena.)

La rà, la rà, la rà.

SCENA VIII.

ADINA e detto.

Adi. (Chi è quel matto ?

Traveggo ? o è Nemorino ?

Così allegro ! e perchè ?)

Nem. (Diamine! è dessa...

(Si alza per correre a lei, ma si arresta e siede
di nuovo.)

Ma no... non ci appressiam. De' miei sospiri

Non si stanchi per or. Tant'è... domani

Adorar mi dovrà quel cor spietato.)

Adi. (Non mi guarda neppur ! com'è cambiato !)

Nem. La rà, la rà, la lera !

La rà, la rà, la rà.

Adi. (No so se è finta o vera

La sua giocondità.)

Nem. (Finora amor non sente.)

Adi. (Vuol far l'indifferente.)

a 2

Nem. (Esulti pur la barbara

Per poco alle mie pene !

Domani avranno termine,

Domani mi amerà.)

Adi. Spezzar vorria lo stolido,

Gettar le sue catene ;

Ma gravi più del solito,

Pesar le sentirà.)

Nem. La rà ; la rà...

Adi. (avvicinandosi a lui.) Bravissimo!

La lezion ti giova.

Nem. E' ver : la metto in opera

Così per una prova.

Adi. Dunque il soffrir primiero ?..

Nem. Dimenticarlo io spero.

Adi. Dunque l'antico foco ?...

Nem. Si estinguerà fra poco.

Ancora un giorno solo,

E il core guarirà.

Adi. Davver ? me ne consolo...

Ma pure... si vedrà.

a 2

Nem. (Esulti pur la barbara

Per poco alle mie pene !

Domani avranno termine,

Domani mi amerà.)

Adi. (Spezzar vorria lo stolido,

Gettar le sue catene ;

Ma gravi più del solito

Pesar le sentirà.)

SCENA IX.

BELCORE di dentro, indi in iscena, e DETTI.

Bel. (cantando.) Tran tran, tran tran, tran tran.

In guerra, ed in amore

L'assedio annoja e stanca.

Adi. (A tempo vien Belcore.)

Nem. (E' qua quel seccator.)

Bel. (*uscendo.*) Io vado all' arma bianca

In guerra ed in amor.

Adi. Ebben, gentil sargente,
La piazza vi è piaciuta?

Bel. Difesa è bravamente,
E invano ell' è battuta.

Adi. E non vi dice il core
Che presto cederà?

Bel. Ah! lo volesse Amore!

Adi. Vedrete che vorrà.

Bel. Quando? saria possibile!

Nem. (A mio dispetto io tremo.)

Bel. Favella, o mio bell' angelo;

Quando ci sposeremo?

Adi. Prestissimo.

Nem. (Che sento)

Bel. Ma quando?

Adi. (*guardando Nemorino.*) Fra sei di.

Bel. Oh gioja! son contento.

Nem. (*ridendo.*) Ah! ah! va ben così.

a 3

Bel. { (Che cosa trova a ridere
Cotesto scimunito?
Or or lo piglio a scopole
Se non va via di quà.)

Adi. { (E può sì lieto ed ilare
Sentir che mi marito!
Non posso più nascondere
La rabbia che mi fa.)

Nem. { (Gradasso! ei già s' imagina
Toccar il ciel col dito:
Ma tesa è già la trappola,
Doman se ne avvedrà.)

SCENA X.

Suona il tamburo : esce GIANNETTA con le contadine,
indi accorrono i soldati di BELCORE.

Gia. Signor sargente, signor sargente,
Di voi richiede la vostra gente.

Bel. Son qua : che è stato? perchè tal fretta?

Sol. Son due minuti che una staffetta
Non so qual ordine per voi recò.

Bel. (*leggendo.*) Il capitano... ah! ah! va bene.
Su, camerate : partir conviene.

Cori. Partire!.. e quando?

Bel. Doman mattina.

Cori. O ciel, sì presto!

Nem. (Afflitta è Adina.)

Bel. Espresso è l' ordine, — che dir non so.

Cori. Maledettissima combinazione!

Cambiar sì spesso di guarnigione!

Dover ^{le} amanti abbandonar!

Bel. Espresso è l' ordine, — non so che far.
(*ad Adi.*) Carina! Udisti? domani addio!

Almen ricordati - dell' amor mio.

Nem. (Sì, sì, domani ne udrai la nova.)

Adi. Di mia costanza ti darò prova :

La mia promessa rammenterò.

Nem. (Sì, sì, domani te lo dirò.)

Bel. Se a mantenerla tu sei disposta,

Chè non anticipi? che mai ti costa?

Fin da quest' oggi non puoi sposarmi?

Nem. (Fin da quest' oggi!)

Adi. (*osservando Nem.*) (Si turba, parmi.)

Ebben; quest' oggi...

Nem.

Quest' oggi ! o Adina !

Quest' oggi, dici ?...

Adi.

E perchè no ?...

Nem. Aspetta almeno fin domattina.

Bel. E tu che c' entri ? vediamo un po'.

Tutti

Nem. Adina, credimi, te ne scongiuro...

Non puoi sposarlo... te ne assicuro...

Aspetta ancora... un giorno appena...

Un breve giorno... io so perchè.

Domani, o cara, ne avresti pena,

Te ne dorresti al par di me.

Bel. Il ciel ringrazia, o babbuino,

Che matto, o preso tu sei dal vino !

Ti avrei strozzato, ridotto in brani,

Se in questo istante tu fossi in te.

In fin ch' io tengo a fren le mani,

Va via, buffone, ti ascondi a me.

Adi. Lo compatite, egli è un ragazzo :

Un malaccorto, un mezzo pazzo :

Si è fitto in capo ch' io debba amarlo,

Perch' ei delira d' amor per me.

(Vo' vendicarmi, vo' tormentarlo,

Vo' che pentito mi cada al piè.)

Gia. Vedete un poco quel semplicione !

Cori Ha pur la strana presunzione :

Ei pensa farla ad un Sargente,

A un uom di mondo, cui par non è.

Oh ! sì, per bacco, è veramente

La bella Adina boccon per te !

Adi. (con risoluzione.) Andiamo, Belcore,

Si avverta il notaro.

Nem. (smanioso.) Dottore ! Dottore...

Soccorso ! riparo !

Gia. e Cori

E' matto, davvero.

Adi.

(Me l' hai da pagar.)

A lieto convito,

Amici, v' invito :

Bel.

Giannetta, ragazze,

Vi aspetto a ballar.

Gia. e Cori Un ballo ! un banchetto !

Chi può ricusar ?

Tutti

Adina, Belcore, Giannetta e Cori.

Fra lieti contenti - gioconda brigata,

Vogliamo contenti - passar la giornata :

Presente alla festa - Amore verrà.

(Ei perde la testa :

Da rider mi fa.)

Nemorino

Mi sprezza il Sargente - mi burla l' ingrata,

Zimbello alla gente - mi fa la spietata.

L' oppresso mio core - più speme non ha.

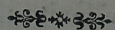
Dottore ! Dottore !

Soccorso ! pietà.

(Adi. dà la mano a Bel., e si avvia con esso. Rad-
doppiano le smanie di Nem. ; gli astanti lo diled-
giano.)

FINE DELL' ATTO PRIMO.

ATTO SECONDO



SCENA PRIMA.

Interno della Fattoria d' Adina.

Da un lato tavola apparecchiata a cui sono seduti ADINA, BELCORE, DULCAMARA e GIANNETTA. Gli abitanti del villaggio in piedi bevendo e cantando. Di contro i sonatori del reggimento montati sopra una specie d'orchestra sonando le trombe.

- Coro.* Cantiamo, facciam brindisi
A sposi così amabili.
Per lor sian lunghi e stabili
I giorni del piacer.
- Bel.* Per me l' Amore e il vino
Due numi ognor saranno.
Compensan d'ogni affanno
La donna ed il bicchier.
- Adi.* (Ci fosse Nemorino!
Me lo vorrei goder.)
- Coro* Cantiamo, facciam brindisi
A sposi così amabili.
Per lor sian lunghi e stabili
I giorni del piacer.
- Dul.* Poiché cantar vi alletta,
Uditemi, signori:
Ho qua una canzonetta

SECONDO

29

Di fresco data fuori,
Vivace, graziosa
Che gusto vi può dar ;
Purchè la bella sposa
Mi voglia secondar.

Tutti. Sì, sì, l'avremo cara :
Dev'esser cosa rara,
Se il grande Dulcamara
È giunta a contentar.

Dul. La Nina Gondoliera, (cava di saccoccia
alcuni libretti, e ne dà uno ad Adina.)
E il Senator Tredenti.

Barcaruola a due voci - Attenti

Tutti. Attenti.

STROFA I.

Dul. Io son ricco, e tu sei bella,
Io ducati, e vezzi hai tu :
Perchè a me sarai rubella,
Nina mia, che vuoi di più ?

Adi. Qual onore! --- un senatore
Me d'amore --- supplicar!
Ma, modesta gondoliera,
Un par mio mi vuol sposar.

a 2.

Dul. Idol mio, non più rigor;
Fa felice un senator.

Adi. Eccellenza! troppo onor;
Io non merto un senator.

STROFA II.

Dul. Adorata Barcaruola,

ATTO

*Prendi l'oro, e lascia amor.
Lieve è questo, --- e lieve vola ;
Pesa quello, e resta ognor.
Adi. Quale onore! --- un senatore
Me d' amore --- supplicar !
Ma Zanetto --- è giovinetto ;
Ei mi piace, e il vo' sposar.*

a 2.

*Dul. Idol mio, non più rigor ;
Fa felice un senator.
Adi. Eccellenza ! troppo onor ;
Io non merto un senator.
Tutti. Bravo, bravo, Dulcamara !
La canzone è cosa rara.
Sceglie meglio non può certo
Il più esperto --- cantator.
Dul. Il dottore Dulcamara
In ogni arte è professor.
(*si presenta un notaro.*)
Bel. Silenzio ! (*tutti si fermano.*) --- È qua il Notaro,
Che viene a compier l'atto
Di mia felicità.
Tutti. Sia il ben venuto !
Dul. T' abbraccio e ti saluto
O medico d'amor, spezial d' Imene.
Adi. (*Giunto è il Notaro, e Nemorin non viene !*)
Bel. Andiam, mia bella Venere ...
Ma in quelle luci tenere
Qual veggo nuvoletto ?
Adi. Non è niente.
(*S' egli non è presente
Compita non mi par la mia vendetta.*)*

SECONDO

*Bel. Andiamo a segnar l'atto: il tempo affretta.
Tutti. Cantiamo ancora un brindisi
A sposi così amabili:
Per lor sian lungi e stabili
I giorni del piacer.
(*Partono tutti: Dulcamara ritorna
indietro, e si rimette a tavola.*)*

SCENA II.

DULCAMARA, indi NEMORINO.

*Dul. Le feste nuziali,
Son piacevoli assai; ma quel che in esse
Mi dà maggior diletto
È l' amabile vista del banchetto.
Nem. (*sopra pensiero.*) Ho veduto il Notaro:
Sì, l' ho veduto ... Non v' ha più speranza,
Nemorino, per te; spezzato ho il core.
Dul. Idol mio, non più rigor; (*cantando fra i denti.*)
Fa felice un senator.
Nem. Voi qui, Dottore !
Dul. Sì, m' han voluto a pranzo
Questi amabili sposi, e mi diverto
Con questi avanzi.
Nem. Ed io son disperato,
Fuori di me son io. Dottore, ho d' uopo
D' essere amato ... prima di domani ...
Adesso ... su due piè.
Dlu. (*s' alza.*) (*Cospetto, è matto !*)
Recipe l' elisir, e il colpo è fatto.
Nem. E veramente amato
Sarò da lei?...
Dul. Da tutte: io tel prometto.*

Se anticipar l'effetto
Dell' elisir tu vuoi, bevine tosto
Un'altra dose. (Io parto fra mezz' ora.)

Nem. Caro Dottor, una bottiglia ancora.

Dul. Ben volontier. Mi piace
Giovare a' bisognosi. --- Hai tu danaro?

Nem. Ah! non ne ho più.

Dul. Mio caro,
La cosa cambia aspetto. A me verrai
Subito che ne avrai. --- Vieni a trovarmi
Qui presso, alla Pernice.
Ci hai tempo un quarto d' ora.

(parte.)

SCENA III.

NEMORINO, indi BELCORE.

Nem. (si getta sopra una panca.) Oh me infelice

Bel. La donna è un animale
Stravagante davvero. Adina m' ama,
Di sposarmi è contenta, e differire
Pur vuol fino a sta sera!

Nem. (si straccia i capegli.) (Ecco il rivale!
Mi spezzerai la testa di mia mano.)

Bel. (Ebbene --- che cos' ha questo baggiano?)
Ehi, ehi, quel giovinotto!
Cos' hai che ti disperi?

Nem. Io mi dispero ...
Perchè non ho denaro ... e non so come,
Non so dove trovarne.

Bel. Eh! scimunito!
Se danari non hai,
Fatti soldato ... e venti scudi avrai.

Nem. Venti scudi!

Bel. E ben sonanti.

Nem. Quando? adesso?

Bel. Sul momento.

Nem. (Che far deggio?)

Bel. E coi contanti,

Gloria e onore al reggimento.

Nem. Ah! non è l'ambizione,

Che seduce questo cor.

Bel. Se è l'amore, in guarnigione

Non ti può mancar l'amor.

a 2.

Nem. (Ai perigli della guerra
Io so ben che esposto sono;
Che doman la patria terra,
Zio, congiunti, ahimè! abbandono ...
Ma so pur, che fuor di questa,
Altra strada a me non resta
Per poter del cor d' Adina
Un sol giorno trionfar.

Ah! chi un giorno ottiene Adina
Fin la vita può lasciar.)

Bel. Del tamburo al suon vivace,
Tra le file e le bandiere,
Aggirarsi Amor si piace
Con le vispe vivandiere:
Sempre lieto, sempre gaio
Ha di belle un centinaio,
Di costanza non s' annoia,
Non si perde a sospirar.

Credi a me: la vera gioia
Accompagna il militar.

Nem.

Venti scudi!

Bel.

Su due piedi.

Nem.

Ebben, vada. Li prepara.

*Bel.*Ma la carta che tu vedi
Pria di tutto dèi segnar.Qua una croce. *(Nemorino segna rapidamente e prende la borsa.)**Nem.**(Dulcamara
Volo tosto a ricercar.)*

a 2.

*Bel.*Qua la mano, giovinotto,
Dell'acquisto mi consolo:
In complesso, sopra e sotto
Tu mi sembri un buon figliuolo,
Sarai presto caporale,
Se me prendi ad esemplar.
*(Ho ingaggiato il mio rivale:
Anche questa è da contar.)**Nem.*Ah! non sai chi m'ha ridotto
A tal passo, a tal partito:
Tu non sai qual cor sta sotto
A quest'umile vestito;
Quel che a me tal somma vale
Non potresti inaginar.
*(Ah! non v'ha tesoro eguale,
Se riesce a farmi amar.)**(partono.)*

SCENA IV.

Rustico cortile aperto nel fondo.

GIANNETTA e PAESANE.

Coro

Sarà possibile?

Gia.

Possibilissimo.

Coro

Non è probabile.

Gia.

Probabilissimo.

Coro

Ma come mai? --- ma d'onde il sai?

Chi te lo disse? chi è? dov'è?

Gia.

Non fate strepito: parlate piano:

Non anco spargere si può l'arcano:

E' noto solo --- al merciajuolo,

Che in confidenza l'ha detto a me.

Coro

Il merciajuolo! l'ha detto a te!

Sarà verissimo... oh! bella affè!

Gia.

Sappiate dunque che l'altro dì

Di Nemorino lo zio morì,

Che al giovinotto lasciato egli ha

Cospicua, immensa eredità...

Ma zitte... piano... per carità.

Non deve dirsi.

Coro

Non si dirà.

Tutte

Or Nemorino è milionario...

E' l'Epulone del circondario...

Un uom di vaglia, un buon partito...

Felice quella cui fia marito!

Ma zitte... piano... per carità

Non deve dirsi, non si dirà. *(veggono Nemorino che si avvicina, e si ritirano in disparte curiosamente osservandolo.)*

SCENA V.

NEMORINO e DETTE.

Nem. Dell' elisir mirabile
Bevuto ho in abbondanza,
E mi promette il medico
Cortese ogni beltà.
In me maggior del solito
Rinata è la speranza,
L'effetto di quel farmaco
Già, già sentir si fa.

Coro (E' ognor negletto ed umile:
La cosa ancor non sa.)

Nem. Andiam. *(per uscire.)*

Gia. e Coro (arrestandolo.) Serva umilissima. *(inchi-*

Nem. Giannetta! *nandolo.)*

Coro (l'una dopo l'altra.) A voi m'inchino.

Nem. (Cos'han coteste giovani?) *(fra sè mara-*

Gia. e Coro Caro quel Nemorino! *vigliato.)*

Davvero ch'egli è amabile;
Ha l'aria da signor.

Nem. (Capisco: è questa l'opera
Del magico liquor.)

SCENA VI.

ADINA e DULCAMARA escono da varie parti e si fermano in dis-
parte meravigliati a veder NEMORINO corteggiato dalle VILLA-
NELLE, e DETTI.

Adi. e Dul. Che vedo?

Ah! ah! è bellissima! *(vedendo Dul.)*

Dottor diceste il vero.

Già per virtù simpatica

Toccato ho a tutte il cor.

*Adi.**Dul.*

Che sento?

E il deggio credere!

(alle paesane.) Vi piace!

Coro

Oh! sì, davvero.

E' un giovine che merita

Da noi riguardo e onor.

Tutti

Dul.

(Io cado dalle nuvole,
Il caso è strano e nuovo;
Sarei d' un filtro magico
Davvero possessor!)

Nem.

(Non ho parole a esprimere
Il giubilo ch'io provo;
Se tutte, tutte m' amano,
Dev' ella amarmi ancor.)

Adi.

(Credea trovarlo a piangere,
E in gioco e in feste il trovo;
Ah! non saria possibile,
Se a me pensasse ancor!)

*Gia. e**Coro*

(Oh! il vago, il caro giovane!
Da lui più non mi muovo:
Vo' fare l' impossibile
Per ispirargli amor.)

Gia. (a *Nem.*) Qui presso all' ombra aperto è il ballo.
Voi pur verrete?

Nem.

Oh! senza fallo.

Gia. e Coro E ballerete?

Gia.

Con me.

Coro Con me.
 Gia. Io son la prima.
 Coro Son io, son io.
 Gia. Io l' ho impegnato.
 Coro Anch' io, anch' io.
 Gia e Coro Venite. (*strappandoselo l'una dall' altra.*)
 Nem. Piano.
 Coro Scegliete.
 Nem. Adesso.
 (*a Gia.*) Te per la prima; (*alle altre*) poi te, poi te.
 Dul. Misericordia! con tutto il sesso!
 Un danzatore — egual non v' è.
 Adi. (*avanzandosi.*) Ehi Nemorino.
 Nem. (*Oh! cielo! anch'essa!*)
 Dul. (*Ma tutte, tutte!*)
 Adi. A me t' appressa.
 Belcor m' ha detto, che, lusingato
 Da pochi scudi ti fai soldato.
 Coro Soldato! oh! diamine!
 Adi. Tu fai gran fallo.
 Su tale oggetto parlar ti vo'.
 Nem. Parlate, io v' odo.
 (*mentre vuol por mente ad Adina, odesi la
 musica del ballo; accorrono i paesani. Gian-
 netta e le donne strascinano Nemorino.*)
 Gia. e Coro Il ballo, il ballo!
 Nem. (*al Coro*) E' vero, è vero. (*ad Adi.*) Or or verrò.
 Tutti
 Nem. (Io già m' immagino che cosa brami.
 Già senti il farmaco, di cor già m' ami;
 Le smanie i palpiti di core amante
 Un solo istante — hai da provar.)
 Adi. (*Oh! come rapido fu il cambiamento!*)

Dispetto insolito in cor ne sento.
 O Amor ti vendichi di mia freddezza;
 Chi mi disprezza — mi è forza amar.)
 Dul. (*Si, tutte l' amano, oh! meraviglia!*
 Cara, mirabile la mia bottiglia!
 Già mille piovono zecchin di peso:
 Comincio un Creso — a diventar.)
 Gia. e (*Di tutti gli uomini del suo villaggio*
 Coro *Costei s' immagina aver l' omaggio:*
 Ma questo giovane sarà, lo giuro,
 Un osso duro — da rosicchiar.)
 (*Nemorino parte con Giannetta e col Coro.*)

SCENA VII.

ADINA E DULCAMARA.

Adi. Come sen va contento!
 Dul. La lode è mia.
 Adi. Vostra, o Dottor?
 Dul. Sì, tutta.
 La gioja è al mio comando,
 Io distillo il piacer, l' amor lambicco
 Come l' acqua di rose; e ciò che adesso
 Vi fa maravigliar nel giovinotto,
 Tutto portento egli è del mio decotto.
 Adi. Pazzie!
 Dul. Pazzie, voi dite?
 Incredula! pazzie? Sapete voi
 Dell' Alchimia il poter, il gran valore
 Dell' Elisir d' amore
 Della regina Isotta?
 Adi. Isotta!

- Dul.* Io n' ho d' ogni mistura e d' ogni cotta.
Adi. (Che ascolto?) E a Nemorino
 Voi deste l' Elisir?
Dul. Ei me lo chiese
 Per ottener l' affetto
 Di non so qual crudele...
Adi. Ei dunque ama va?
Dul. Languiva, sospirava
 Senz' ombra di speranza; e, per avere
 Una goccia di farmaco incantato,
 Vendè la libertà, si fe' soldato.
Adi. (Quanto amore! ed io, spietata!
 Tormentai si nobil cor!)
Dul. (Essa pure è innamorata:
 Ha bisogno del liquor.)
Adi. Dunque... adesso... è Nemorino
 In amor sì fortunato!..
Dul. Tutto il sesso femminino
 E' pel giovine impazzato.
Adi. E qual donna è a lui gradita?
 Qual fra tante è preferita?
Dul. Egli è il gallo della Checca
 Tutte segue; tutte becca.
Adi. (Ed io sola, sconsigliata,
 Possede quel nobil cor!)
Dul. (Essa pure è innamorata:
 Ha bisogno del liquor.)
 Bella Adina! qua un momento ...
 Più dappresso... su la testa.
 Tu sei cotta ... io l' argomento
 A quell' aria afflitta e mesta.
 Se tu vuoi?..

- Adi.* S' io vo'? che cosa?
Dul. Su la testa, o schizzinosa!
 Se tu vuoi, ci ho la ricetta,
 Che il tuo mal guarir potrà.
Adi. Ah! Dottor sarà perfetta,
 Ma per me virtù non ha.
Dul. Vuoi vederti mille amanti
 Spasimar languire al piede?
Adi. Non saprei che far di tanti:
 Il mio core un sol ne chiede.
Dul. Render vuoi gelose, pazze
 Donne, vedove, ragazze?
Adi. Non mi alletta, non mi piace,
 Di turbar altrui la pace.
Dul. Conquistar vorresti un ricco?
Adi. Di ricchezze io non mi picco.
Dul. Un contino? un marchesino?
Adi. Io non vo' che Nemorino.
Dul. Prendi su la mia ricetta,
 Che l' effetto ti farà.
Adi. Ah! Dottor sarà perfetta,
 Ma per me virtù non ha.
Dul. Sconsigliata! e avresti ardire
 Di negare il suo valore?
Adi. Io rispetto l' Elisire,
 Ma per me ve n' ha un maggiore:
 Nemorin, lasciata ogni altra,
 Tutto mio, sol mio sarà.
Dul. (Ahi Dottore! è troppo scaltra:
 Più di te costei ne sa.)
Adi. Una tenera occhiatina,
 Un sorriso, una carezza,

Vincer può chi più si ostina,
 Ammollir chi più ci sprezza.
 Ne ho veduti tanti e tanti
 Presi, cotti, spasimanti,
 Che nemmeno Nemorino
 Non potrà da me fuggir.
 La ricetta è il mio visino,
 In quest' occhi è l'elisir.
Dul. Sì lo, vedo, o briconella,
 Ne sai più dell' arte mia :
 Questa bocca così bella
 E' d' Amor la spezieria :
 Hai lambicco ed hai fornello
 Caldo più d' un Mongibello,
 Per filtrar l' amor che vuoi,
 Per bruciare e incenerir.
 Ah ! vorrei cambiar coi tuoi
 I miei vasi d' Elisir.

SCENA VIII.

NEMORINO

Una furtiva lacrima
 Negli occhi suoi spuntò ...
 Quelle festose giovani.
 Invidiar sembrò ...
 Che più cercando io vo ?
 M' ama, lo vedo.
 Un solo istante i palpiti.
 Del suo bel cor sentir !..
 Co' suoi sospir confondere
 Per poco i miei sospir !..

(partono.)

Cielo, si può morir ;
 Di più non chiedo.
 Eccola ... Oh ! qual le accresce
 Beltà l' amor nascente !
 A far l' indifferente
 Si seguiti così finchè non viene
 Ella a spiegarsi.

SCENA IX.

ADINA e NEMORINO.

Adi. Nemorino !.. ebbene ?
Nem. Non so più dove io sia : giovani e vecchie,
 Belle e brutte mi voglion per marito.
Adi. E tu ?
Nem. A verun partito
 Appigliarmi non posso : Attendo ancora...
 La mia felicità.. (che è pur vicina.)
Adi. Odimi.
Nem. (allegro.) (Ah! ah! ci siamo.) Io v'odo, Adina.
Adi. Dimmi : perchè partire,
 Perchè farti soldato hai risoluto ?
Nem. Perchè ?.. perchè ho voluto
 Tentar se con tal mezzo il mio destino
 Io potea migliorar.
Adi. La tua persona...
 La tua vita ci è cara... Io ricomprai
 Il fatale contratto da Belcore.
Nem. Voi stessa !.. (E' naturale : opra è d' amore.)
Adi. Prendi ; per me sei libero :
 Resta nel suol natio,
 Non v' ha destin sì rio,
 Che non si cangi un di.
 (gli porge il contratto.)

Qui, dove tutti t' amano,
Saggio, amoroso, onesto,
Sempre scontento e mesto
No, non sarai così.

Nem.

(Or, or si spiega.)

Adi

Addio.

Nem.

Che! mi lasciate?

Adi.

Io... sì.

Nem.

Null' altro a dirmi avete?

Adi.

Null' altro.

Nem.

Ebben, tenete. *(le rende il contratto)*

Poichè non sono amato,

Voglio morir soldato:

Non v' ha per me più pace,

Se m' ingannò il Dottor.

Adi.

Ah! fu con te verace,

Se presti fede al cor.

Sappilo alfine, ah! sappilo,

Tu mi sei caro, e t' amo;

Quanto ti fèi già misero,

Farti felice io bramo:

Il mio rigor dimentica;

Ti giuro eterno amor.

Nem.

Oh! gioja inesprimibile!

Non m' ingannò il Dottor.

(Nem. si getta ai piedi di Adi.)

SCENA ULTIMA.

BELCORE con soldati e detti: indi DULCAMARA
con tutto il villaggio.

Bel. Alto!.. fronte!.. — Che vedo? al mio rivale
L' armi presento!

Adi.

Ella è così, Belcore;

E convien darci pace ad ogni patto.

Egli è mio sposo: quel che è fatto...

Bel.

E' fatto.

Tientelo pur, briccona.

Peggio per te. Pieno di donne è il mondo:

E mille e mille ne otterrà Belcore.

Dul.

Ve le darà questo elisir d' amore.

Nem.

Caro Dottor, felice

Io son per voi.

Tutti

Per lui!!

Dul.

Per me. — Sappiate

Che Nemorino è divenuto a un tratto

Il più ricco castaldo del villaggio...

Poichè morto è lo zio...

Adi.

(Morto lo zio!

Nem.

(Io lo sapeva.

Gia.

(Io lo sapeva.

Don.

(Io lo sapeva.

Dul.

Lo sapeva anch' io.

Ma quel che non sapete,

Nè potreste saper, egli è che questo

Sovrumano Elisir può in un momento,

Non solo rimediare al mal d' amore,

Ma arricchir gli spiantati.

Coro

Oh! il gran liquore!

Dul.

Ei corregge ogni difetto
 Ogni vizio di natura.
 Ei fornisce di belletto
 La più brutta creatura:
 Camminar ei fa le rozze,
 Schiaccia gobbe, appiana bozze,
 Ogni incomodo tumore
 Copre sì, che più non è...

Coro

Qua, Dottore, a me Dottore...
 Un vasetto... due... tre...

Dul.

Egli è un offa seducente
 Pei guardiani scrupolosi;
 E' un sonnifero eccellente
 Per le vecchie, pei gelosi;
 Dà coraggio alle figliuole
 Che han paura a dormir sole;
 Svegliarino è per l' amore
 Più potente del caffè.

Coro

Qua, Dottore... a me Dottore...
 Un vasetto... due... tre.

(In questo mentre è giunta in iscena la carrozza di Dulcamara. Egli vi sale: tutti lo circondano.)

Dul.

Prediletti dalle stelle,
 Io vi lascio un gran tesoro:
 Tutto è in lui; salute e belle,
 Allegria, fortuna ed oro.
 Rinverдите, rifiorite,
 Impinguate ed arricchite:
 Dell' amico Dulcamara
 Ei vi faccia ricordar.

Coro

Viva il grande Dulcamara,

Nem.

Dei dottori la Fenice:

Adi.

Io gli debbo la mia cara.
 Per lui solo io son felice!
 Del suo farmaco l' effetto

a 2

Non potrò giammai scordar.

Bel.

Ciarlatano maledetto,

Che tu possa ribaltar!

(Il servo di Dul. suona la tromba. La carrozza si muove. Tutti scuotono i loro cappelli e lo salutano.)

Core

Viva il grande Dulcamara,
 La Fenice dei dottori!
 Con salute, con tesori
 Possa presto a noi tornar!

FINE.